ΣΥΝΔΙΑΣΚΕΨΗ ΤΩΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΩΝ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΩΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΩΝ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ, ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΩΝ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 28ης Απριλίου 2004

σχετικά με τα προνόμια και τις ασυλίες που χορηγούνται στο μηχανισμό ΑΘΗΝΑ

(2004/582/ΕΚ)

ΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ, ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΕΣ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ), και ιδίως τον τίτλο V,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο μηχανισμός ΑΘΗΝΑ είναι ο μηχανισμός που δημιουργήθηκε με την απόφαση 2004/197/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου [1] για να διαχειρίζεται τη χρηματοδότηση των κοινών εξόδων των επιχειρήσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης που έχουν στρατιωτικές συνέπειες ή συνέπειες στον τομέα της άμυνας. Είναι αναγκαία ορισμένα προνόμια και ασυλίες προκειμένου να διευκολυνθεί η σωστή λειτουργία του μηχανισμού ΑΘΗΝΑ προς το συμφέρον και μόνο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της.

(2) Για φορολογικούς σκοπούς, τα κράτη μέλη κρίνουν ότι ο μηχανισμός ΑΘΗΝΑ πληροί τα κριτήρια των απαλλαγών δυνάμει του άρθρου 15 παράγραφος 10 της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — Κοινό σύστημα φόρου προστιθεμένης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση [2] και του άρθρου 23 παράγραφος 1 της οδηγίας 92/12/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Φεβρουαρίου 1992, σχετικά γενικό καθεστώς, την κατοχή, την κυκλοφορία και τους ελέγχους των προσώπων που υπόκεινται σε ειδικούς φόρους κατανάλωσης [3],

ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΝ:

Άρθρο 1

Τα πράγματα, τα χρήματα και τα περιουσιακά στοιχεία τα οποία ανήκουν στο μηχανισμό ΑΘΗΝΑ ή τα οποία διαχειρίζεται ο μηχανισμός αυτός για λογαριασμό των κρατών μελών, οπουδήποτε και αν ευρίσκονται στο έδαφος των κρατών μελών και ανεξαρτήτως κατόχου, εξαιρούνται από την έρευνα, κατάσχεση, επίταξη, δήμευση ή άλλης μορφής αναγκαστικό μέτρο, διοικητικής ή δικαστικής φύσεως.

Άρθρο 2

Τα αρχεία του μηχανισμού ΑΘΗΝΑ είναι απαραβίαστα.

Άρθρο 3

1. Στο πλαίσιο των επίσημων δραστηριοτήτων του μηχανισμού ΑΘΗΝΑ, τα περιουσιακά στοιχεία, εισοδήματα και λοιπά πράγματα τα οποία ανήκουν στον εν λόγω μηχανισμό ή τα οποία διαχειρίζεται αυτός για λογαριασμό των κρατών μελών, απαλλάσσονται από κάθε άμεσο φόρο.

2. Η αγορά ή απόκτηση αγαθών από τον μηχανισμό ΑΘΗΝΑ απαλλάσσεται από όλους τους έμμεσους φόρους που περιλαμβάνονται στην τιμή κινητών και ακινήτων καθώς και υπηρεσιών, που αποκτώνται για υπηρεσιακή χρήση και συνεπάγονται σημαντική δαπάνη. Η απαλλαγή μπορεί να λαμβάνει τη μορφή επιστροφής ή διαγραφής.

3. Δεν παρέχεται απαλλαγή από τους φόρους που αποτελούν απλώς ανταπόδοση για την παροχή υπηρεσιών κοινής ωφελείας.

Άρθρο 4

Τα κράτη μέλη επιτρέπουν στο μηχανισμό ΑΘΗΝΑ να επικοινωνεί ελευθέρως και χωρίς να πρέπει να ζητεί άδεια, στο πλαίσιο οποιωνδήποτε υπηρεσιακών καθηκόντων, και προστατεύουν αυτό το δικαίωμά του. Ο μηχανισμός ΑΘΗΝΑ επιτρέπεται να χρησιμοποιεί κώδικες καθώς επίσης και να αποστέλλει και να δέχεται υπηρεσιακή αλληλογραφία και άλλες υπηρεσιακές ανακοινώσεις, με ειδικό ταχυδρόμο ή με ενσφράγιστους σάκους, που απολαύουν των αυτών προνομίων και ασυλιών με το διπλωματικό ταχυδρομείο και το διπλωματικό σάκο.

---

[1] ΕΕ L 63 της 28.2.2004, σ. 68.

[2] ΕΕ L 145 της 13.6.1977, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 290/2004 (ΕΕ L 50 της 20.2.2004, σ. 5).

[3] ΕΕ L 76 της 23.3.1992, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 807/2003 (ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 36).

Άρθρο 5

Τα άρθρα 1 έως 4 εφαρμόζονται εφόσον η ειδική επιτροπή του μηχανισμού ΑΘΗΝΑ δεν έχει άρει ρητά την ασυλία ή το προνόμιο στη συγκεκριμένη περίπτωση.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Νοεμβρίου 2004, υπό την προϋπόθεση ότι όλα τα κράτη μέλη θα έχουν, έως την ημερομηνία αυτή, γνωστοποιήσει στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου ότι ολοκληρώθηκαν οι απαιτούμενες διαδικασίες για την εφαρμογή της στην εσωτερική έννομη τάξη τους, οριστικά ή προσωρινά.

Άρθρο 7

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Hecho en Bruselas, el veintiocho de abril de 2004.

Udfærdiget i Bruxelles den otteogtyvende april to tusind og fire.

Geschehen zu Brüssel am achtundzwanzigsten April zweitausendundvier.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι οκτώ Απριλίου δύο χιλιάδες τέσσερα.

Done at Brussels on the twenty-eighth day of April in the year two thousand and four.

Fait à Bruxelles, le vingt-huit avril deux mille quatre.

Fatto a Bruxelles, addì ventotto aprile duemilaquattro.

Gedaan te Brussel, de achtentwintigste april, tweeduizendvier.

Feito em Bruxelas, em vinte e oito de Abril de dois mil e quatro.

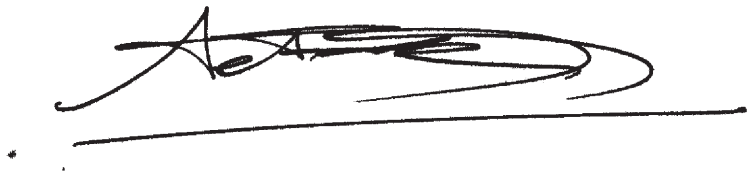
Tehty Brysselissä kahdentenakymmenentenäkahdeksantena päivänä huhtikuuta vuonna kaksituhattaneljä.

Som skedde i Bryssel den tjugoåttonde april tjugohundrafyra.

Pour le gouvernement du Royaume de Belgique

Voor de Regering van het Koninkrijk België

Für die Regierung des Königreichs Belgien



For regeringen for Kongeriget Danmark



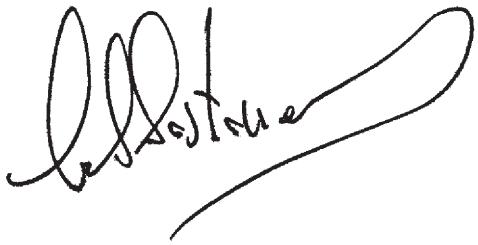
Für die Regierung der Bundesrepublik Deutschland



Για την Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας



Por el Gobieno del Reino de España



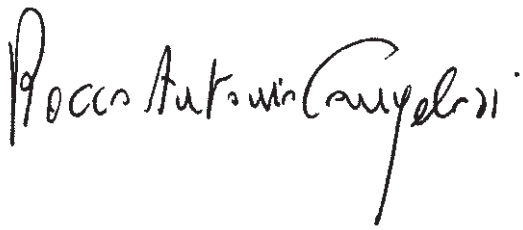
Pour le gouvernement de la République française



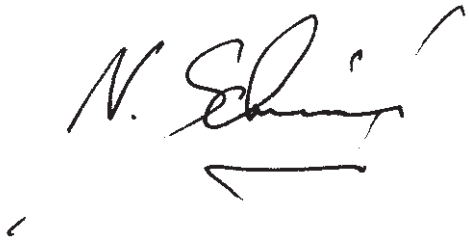
Thar ceann Rialtas na hÉireann
For the Government of Ireland



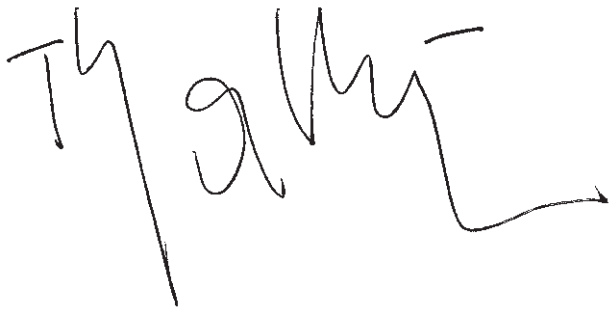
Per il Governo della Repubblica italiana



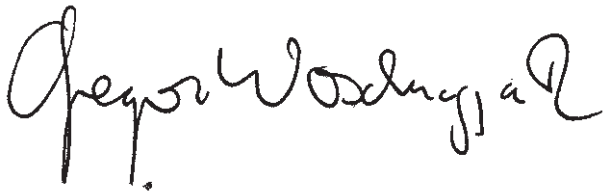
Pour le gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg



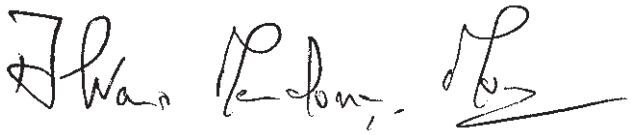
Voor de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden



Für die Regierung der Republik Österreich



Pelo Governo da República Portuguesa



Suomen hallituksen puolesta

På finska regeringens vägnar



På svenska regeringens vägnar



For the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

